

376L0766

27.9.76

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 262/149

NEUVOSTON DIREKTIIVI,
annettu 27 päivänä heinäkuuta 1976,
alkoholipitoisuustaulukoita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä
(76/766/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽¹⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽²⁾,

sekä katsoo, että

useissa jäsenvaltioissa on lainsäädäntöä etanoli — vesi-seoksen alkoholipitoisuuden määrittämisestä; kyseinen lainsäädäntö eroaa jäsenvaltioittain aiheuttaen siten kaupankäynnin esteitä; sen vuoksi tällä alalla yhdenmukaistaminen ja yhteisen määritelmän luominen on tarpeen,

teollisuuspolitiikkaa koskevassa, 17 päivänä joulukuuta 1973⁽³⁾ antamassaan päätöslauselmassa neuvosto kehotti komissiota toimittamaan sille ennen joulukuuta 1974 ehdotuksen alkoholometriaa ja alkoholometrejä koskevaksi direktiiviksi, ja

lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistaminen liittyen menetelmään alkoholipitoisuuden saamiseksi mittaustuloksista on myös tarpeen täydennyksenä alkoholometrien ja alkoholihydrometrien lähentämistä koskevaan direktiiviin kaiken epäselvyyksien ja riitaisuuksien vaaran poistamiseksi,

Tässä direktiivissä määritellään menettely liitteessä määritellyn alkoholipitoisuuden ilmaisemiseksi tilavuusprosentteina tai painoprosentteina ja esitetään yhtälö, joka mahdollistaa taulukoiden laatimisen alkoholipitoisuuden laskemiseksi saatujen mittausten perusteella.

2 artikla

Jäsenvaltiot eivät saa 1 päivän tammikuuta 1980 jälkeen asettaa kyseenalaiseksi alkoholipitoisuudelle ilmoitettuja lukuarvoja, jotka on johdettu liitteessä esitetyn yhtälön perusteella laadituista alkoholipitoisuustaulukoista ja ETY-merkeillä ja ETY-tunnuksilla varustetuilla alkoholometreillä tai alkoholihydrometreillä tai ainakin yhtä suurta tarkkuutta edellyttävillä laitteilla tehdyistä mittauksista, kyseisten taulukoiden tai laitteiden käyttöön liittyvillä perusteilla.

3 artikla

Tunnuksien, joita käytetään alkoholipitoisuuden osoittamiseen, kuten 2 artiklassa tarkoitetaan ja liitteessä on määriteltä, on oltava:

”til-%”, alkoholipitoisuudelle tilavuudella;

”paino-%”, alkoholipitoisuudelle painolla.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on 1 päivästä tammikuuta 1980 alkaen kiellettävä sellaisten alkoholipitoisuuksien käyttäminen, jotka eivät ole tämän direktiivin vaatimusten mukaisia.

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet 24 kuukauden

⁽¹⁾ EYVL N:o C 76, 7.4.1975, s. 39

⁽²⁾ EYVL N:o C 248, 29.10.1975, s. 22

⁽³⁾ EYVL N:o C 117, 31.12.1973, s. 1

kuluessa direktiivin tiedoksi antamisesta ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Niiden on sovellettava näitä toimenpiteitä viimeistään 1 päivästä tammikuuta 1980 alkaen.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 1976.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. van der STOEL

LIITE

ALKOHOLIPITOISUUS

1. MÄÄRITELMÄ

Alkoholi — vesi-seoksen ”alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina” on seoksessa olevan 20 °C:ssa mitatun puhtaan alkoholin tilavuuden suhde seoksen kokonaistilavuuteen samassa lämpötilassa.

Alkoholi — vesi-seoksen ”alkoholipitoisuus painoprosentteina” on seoksessa olevan puhtaan alkoholin massan suhde seoksen kokonaismassaan.

2. ALKOHOLIPITOISUUDEN ILMOITTAMINEN

Alkoholipitoisuus ilmoitetaan alkoholin tilavuus- tai massayksikköinä seoksen sataa vastaavaa yksikköä kohti.

Niiden tunnuksat ovat:

’til-%’ alkoholipitoisuudelle tilavuudella,

’paino-%’ alkoholipitoisuudelle painolla.

3. ALKOHOLIPITOISUUDEN MÄÄRITTÄMINEN

Suorittaessa alkoholipitoisuuden määrittäminen laitteilla, joista säädetään alkoholometrejä ja alkoholihydrometrejä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetussa neuvoston direktiivissä⁽¹⁾, menettelyt ovat seuraavat:

— alkoholimetrin tai alkoholihydrometrin lukeminen seoksen lämpötilassa;

— seoksen lämpötilan mittaaminen.

Tulokset saadaan kansainvälisistä alkoholipitoisuustaulukoista.

4. YHTÄLÖ KANSAINVÄLISTEN ALKOHOLIPITOISUUSTAULUKKOJEN LASKEMISEKSI ETANOLI — VESI-SEOKSILLE

Etanoli — vesi-seoksen tiheys ” ρ ” ilmaistuna kilogrammoissa kuutiometreittäin (kg/m^3) lämpötilassa ” t ” celsiusasteissa saadaan lasketuksi seuraavasta yhtälöstä, joka on

— massan ” p ” suhteellisen osuuden⁽²⁾ funktio, jolloin p on desimaaliluku,

— celsiusasteina (ITS-68) ilmoitetun lämpötilan ” t ” funktio,

— ja jonka numeeriset kertoimet ilmoitetaan jäljempänä.

Tämä yhtälö on pätevä lämpötila-alueella -20—+40 °C.

$$\rho = A_1 + \sum_{k=2}^{12} A_k p^{k-1} + \sum_{k=1}^6 B_k (t - 20 \text{ °C})^k + \sum_{i=1}^n \sum_{k=1}^{m_i} C_{i,k} p^k (t - 20 \text{ °C})^i.$$

$$\begin{aligned} n &= 5 \\ m_1 &= 11 \\ m_2 &= 10 \\ m_3 &= 9 \\ m_4 &= 4 \\ m_5 &= 2 \end{aligned}$$

⁽¹⁾ EYVL N:o L 262, 27.9.1976, s. 143

⁽²⁾ Esimerkki: alkoholipitoisuudelle 12 paino-%, $p = 0,12$

NUMEERISET KERTOIMET YHTÄLÖSSÄ

k	A_k	B_k		
	kg/m ³			
1	9,982 012 300 · 10 ²	—2,061 851 3 · 10 ⁻¹ kg/(m ³ · °C)		
2	—1,929 769 495 · 10 ²	—5,268 254 2 · 10 ⁻³ kg/(m ³ · °C ²)		
3	3,891 238 958 · 10 ²	3,613 001 3 · 10 ⁻⁵ kg/(m ³ · °C ³)		
4	—1,668 103 923 · 10 ³	—3,895 770 2 · 10 ⁻⁷ kg/(m ³ · °C ⁴)		
5	1,352 215 441 · 10 ⁴	7,169 354 0 · 10 ⁻⁹ kg/(m ³ · °C ⁵)		
6	—8,829 278 388 · 10 ⁴	—9,973 923 1 · 10 ⁻¹¹ kg/(m ³ · °C ⁶)		
7	3,062 874 042 · 10 ⁵			
8	—6,138 381 234 · 10 ⁵			
9	7,470 172 998 · 10 ⁵			
10	—5,478 461 354 · 10 ⁵			
11	2,234 460 334 · 10 ⁵			
12	—3,903 285 426 · 10 ⁴			

k	$C_{1,k}$	$C_{2,k}$
	kg/(m ³ · °C)	kg/(m ³ · °C)
1	1,693 443 461 530 087 · 10 ⁻¹	—1,193 013 005 057 010 · 10 ⁻²
2	—1,046 914 743 455 169 · 10 ¹	2,517 399 633 803 461 · 10 ⁻¹
3	7,196 353 469 546 523 · 10 ¹	—2,170 575 700 536 993
4	—7,047 478 054 272 792 · 10 ²	1,353 034 988 843 029 · 10 ¹
5	3,924 090 430 035 045 · 10 ³	—5,029 988 758 547 014 · 10 ¹
6	—1,210 164 659 068 747 · 10 ⁴	1,096 355 666 577 570 · 10 ²
7	2,248 646 550 400 788 · 10 ⁴	—1,422 753 946 421 155 · 10 ²
8	—2,605 562 982 188 164 · 10 ⁴	1,080 435 942 856 230 · 10 ²
9	1,852 373 922 069 467 · 10 ⁴	—4,414 153 236 817 392 · 10 ¹
10	—7,420 201 433 430 137 · 10 ³	7,442 971 530 188 783
11	1,285 617 841 998 974 · 10 ³	

k	$C_{3,k}$	$C_{4,k}$	$C_{5,k}$
	kg/(m ³ · °C ³)	kg/(m ³ · °C ⁴)	kg/(m ³ · °C ⁵)
1	—6,802 995 733 503 803 · 10 ⁻⁴	4,075 376 675 622 027 · 10 ⁻⁶	—2,788 074 354 782 409 · 10 ⁻⁸
2	1,876 837 790 289 664 · 10 ⁻²	—8,763 058 573 471 110 · 10 ⁻⁶	1,345 612 883 493 354 · 10 ⁻⁸
3	—2,002 561 813 734 156 · 10 ⁻¹	6,515 031 360 099 368 · 10 ⁻⁶	
4	1,022 992 996 719 220	—1,515 784 836 987 210 · 10 ⁻⁶	
5	—2,895 696 483 903 638		
6	4,810 060 584 300 675		
7	—4,672 147 440 794 683		
8	2,458 043 105 903 461		
9	—5,411 227 621 436 812 · 10 ⁻¹		